



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

FLAG & CLASS Monthly Marketing Report 船旗国&船级社 市场月报

PREAMBLE 序言

The monthly report published by Register NU & Class NU is to provide all our customers with updated maritime news aim to create awareness of the new happenings and implementation of new regulation from time to time.

我们 *Register NU & Class NU* 的月报是为了给我们的客户提供您所需要的最新的海事信息。

Prepared by: **NU Group**



WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

TABLE OF CONTENTS 内容

PART I-CLASSNU CIRCULAR 通函

- 关于 IOPP 证书附件 FORM B 的 MARPOL 附则 I 修正案

AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX I (IOPP FORM B)

- 能效管理计划第二部分船舶燃油消耗数据收集和报告要求

Collection and Reporting Requirements of SEEMP PART II

- 紧急**：联合国对朝制裁更加严厉

EMERGENCY: UN STIFFER SANCTIONS AGAINST THE DPRK

PART II-KNOWLEDGE 涨知识

- 航行中舵机失灵时的应急措施
- 一张图看懂 2018 海事船舶检验工作要点

PART III-FOCUS 关注

- 2014 年 7 月 1 日**或以后建造的船舶请注意，双向无线电话有新要求！

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

PART I-CLASSNU CIRCULAR 通函



ClassNU

New United (Int'l) Marine Services Ltd

Circular No.:201802

主题:关于 IOPP 证书附件 FORM B 的 MARPOL 附则 I 修正案

TITLE: AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX I (IOPP FORM B)

至: CLASSNU 总部有关部门, 本社审核员、验船师:

TO: CLASSNU DEPARTMENTS, AUDITORS, SURVEYORS:

INTRODUCTION 介绍:

国际海事组织海上环境保护委员会第70届会议于2016年10月28日以第MEPC.276(70)号决议通过了《国际防止船舶造成污染公约》附则V的2016年修正案(以下简称修正案),并将于2018年3月1日正式生效。

IMO MEPC has adopted Resolution MEPC.276(70) about The amendment 2016 (hereinafter referred to as the amendment) to ANNEX I of MARPOL (hereinafter referred to as the amendment) on October 28th 2016. And it will come into effect on March 1st 2018.

APPLICATION 适用范围:

每条150总吨级以上油轮,无论建造日期。Every oil tanker of 150GT and above,dispite of her year of bulit.

MAIN AMENDMENT 主要修改内容:

针对 IOPP 证书 Form B 中涉及双壳油船专用压载舱(SBT)及保护位置(PL)布置及清洁压载舱 (CBT) 记录中存在的问题,对 IOPP 证书 Form B 第1部分以及第5.1和5.2条记录项做了修订,主要删除已经不再适用的记录。

In view of the problems existing in Form B concerning the arrangement of Segregated Ballast Tanks (SBT) and protective positions for double hull tankers and the Dedicated Clean Ballast Tanks(CBT) recording, the record items of part 1 and items 5.1 and 5.2 of Form B are revised. Primary deletion of entries are no longer applicable

自本通函发布之日起,新联船级社签发的 FORM B 须启用新版格式。

ClassNU surveyors shall issue the new version of Form B from the date of issuance of this circular.

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018



ClassNU

New United (Int'l) Marine Services Ltd

ATTACHED(附件)

- 1.RESOLUTION MEPC.278(70) Amendments to MARPOL Annex I
- 2.IOPP FORM B 201803

If you have any questions, please contact us in time.
如有任何疑问, 请及时与我社联系。

Date: 2018-MARCH-01



Issued by Chief Surveyor

New United(Int'l) Marine Services

Class NU www.classnu.com

新加坡
Singapore
Tel: +65-62214428

Fax: +65-62214420
Email: nusingapore@nugroup.net

上海
Shanghai
Tel: +86-21-65759141
+86-21-65759142

Fax: +86-21-65759143
Email: classnu@nugroup.org

台湾
Taiwan
Tel: +886-7-9659989

Fax: +886-7-9660366
Email: ogiscc@oceangrow.com.tw

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018



ClassNU

New United (Int'l) Marine Services Ltd

Circular No.:201803

主题：能效管理计划第二部分船舶燃油消耗数据收集和报告要求

TITLE:Collection and Reporting Requirements of SEEMP PART II

至：各船东及船舶管理公司, CLASSNU 总部有关部门, 本社审核员、验船师：
TO: SHIPOWNERS, MANAGERS, CLASSNU DEPARTMENTS, AUDITORS, SURVEYORS:

INTRODUCTION 介绍:

国际海事组织海上环境保护委员会第70届会议于2016年10月28日以第MEPC.278(70)号决议和第MEPC.282(70)号决议通过了《国际防止船舶造成污染公约》附则VI的2016年修正案(以下简称修正案), 并已经于2018年3月1日正式生效。

IMO MEPC has adopted Resolution MEPC.278(70) about The amendment 2016 (hereinafter referred to as the amendment) to ANNEX VI of MARPOL (hereinafter referred to as the amendment) on October 28th 2016. And it has come into effect on March 1st 2018.

对MARPOL附则VI第22条SEEMP条款进行修订, 要求自2018年12月31日或之前, SEEMP应包括一份关于燃油消耗数据收集计划的方法论描述, 以及向船舶主管机关报告数据的流程, 同时在22条后新增第22A条-船舶燃料消耗数据收集和报告, 自2019年1月1日起开始首个数据报告周期。
To amend the SEEMP clause of Article 22 of Marpol Annex VI, it is required that, from December 31st 2018 or before, SEEMP shall include a methodological description of the fuel consumption data collection plan, as well as the process of reporting data to the flag administration. At the same time, new section 22A-ship fuel consumption data collection and reporting has been added after section 22, the first data reporting period will start from January 1st 2019.

APPLICATION 适用范围:

每艘5000总吨及以上国际航行船舶。

Every vessel of 5000GT and above, engaged on international voyages.

MAIN AMENDMENT 主要修改内容:

对MARPOL附则VI相关条款修订, 以便将船舶燃料消耗数据收集要求变成强制性, 涉及到定义, 检验与发证、港口国检查、SEEMP条款, 并新增22A条“船舶燃料消耗数据收集和报告”, 主要内容包括:

The relevant provisions of Marpol Annex VI are amended in order to make data collection

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

requirements for ship fuel consumption mandatory and relate to definitions, inspection and certification, Port State Control, SEEMP provisions. A new 22A article on "Data Collection And Reporting On Ship Fuel Consumption" is added, including:

(1) 船舶 SEEMP 应包括一份对用于收集本附则第 22A.1 条要求数据的方法的说明和对用于将数据报告给船舶主管机关的程序的流程。在 2018 年 12 月 31 日或之前, 该 SEEMP 应在收集燃油数据前得到主管机关或其授权组织的符合性确认, **符合确认函**应保存在船上。

SEEMP shall include a description of the methodology that will be used to collect the data required by regulation 22A.1 of Annex VI and the processes that will be used to report the data to the ship's Administration. On or before 31 December 2018, SEEMP shall be confirmed by the Administration or the authorized RO to complies with regulation 22.2 of Annex VI prior to collecting data.

Confirmation of compliance shall be provided to and retained on board the ship.

(2) 按照规定的时间, 5000GT 及以上的船舶应按照 SEEMP 中规定的方法收集数据。

Vessels of 5000GT and above shall collect data in accordance with the methodology specified in SEEMP within the specified period.

(3) 向主管当局提交的 IMO 船舶燃油消耗数据库的主要数据有 IMO 号、船型、总吨、净吨、载重吨、主辅机输出功率、EEDI(若有时)、冰级(若有时)、不同燃油的年度消耗、和航行距离(从码头到码头)等。

The main data of the imo ship fuel consumption database submitted to the competent authority are IMO number, type of ship, gross tonnage, net tonnage, deadweight, output power of the main and auxiliary engine (if sometimes), ice class (if sometimes), annual consumption of different fuels, sailing distance (from berth to berth), etc

(4) 船舶满足公约 MARPOL 附则VI修正案有关提交数据收集系统的规定后, 由主管机关/授权 RO 签发“**符合声明**”。

After the vessel meets the requirements of the amendment to Marpol Annex VI concerning the submission of a data collection system, **Statement of Compliance** shall be issued by the Administration/authorized RO

REQUIREMENT OF FLAG ADMINISTRATION 船旗国要求

1. 塞拉利昂主管机关签发海事通告 MC037, 要求船东、管理公司, 认可组织遵守第 MEPC.278(70)号决议修正案的要求。

SLMARAD of Sierra Leone has issued MC037, which requires shipowner/manager/RO to comply with the amendment of Resolution MEPC.278(70)

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

2.伯利兹主管机关签发海事通告 MMN-18-002-r1, 通知船东、管理公司和认可组织关于伯利兹船舶取得燃油消耗报告符合声明的程序, 以符合 2018 年 3 月 1 日之后生效的船舶燃油消耗数据收集系统的要求。

IMMARBE of Belize has issued MMN-18-002-r1 to inform Ship Owners, ISM Operators and Recognized Organizations (RO's) about the procedure to be followed for Belize registered vessels for obtaining the Statement of Compliance-Fuel Oil Consumption Reporting in accordance with the Data Collection System for Fuel Oil Consumption for Ships requirements which will enter into force on March 1st 2018.

ATTACHED(附件)

- 1.RESOLUTION MEPC.278(70) Amendments to MARPOL Annex VI
- 2.RESOLUTION MEPC.282(70)
- 3.RESOLUTION MEPC.292(71)
- 4.RESOLUTION MEPC.293(71)
- 5.SLMARAD MC37(Rev.0)
- 6.IMMARBE MMN-18-002r1

如有任何疑问, 请及时与我社联系。

If you have any questions, please contact us in time.

Date: 2018-MARCH-01



Issued by Chief Surveyor

New United(Int'l) Marine Services

Class NU www.classnu.com

新加坡
Singapore
Tel: +65-62214428

Fax: +65-62214420
Email: nusingapore@nugroup.net

上海
Shanghai
Tel: +86-21-65759141
+86-21-65759142

Fax: +86-21-65759143
Email: classnu@nugroup.org

台湾
Taiwan
Tel: +886-7-9659989

Fax: +886-7-9660366
Email: ogiscc@oceanrow.com.tw

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018



ClassNU

New United (Int'l) Marine Services Ltd

Circular No.:201804

主题: 紧急: 联合国对朝制裁更加严厉

TITLE: **EMERGENCE:UN STIFFER SANCTIONS AGAINST THE DPRK**

至: 各船东及船舶管理公司, CLASSNU 总部有关部门, 本社审核员、验船师:

TO: SHIPOWNERS, MANAGERS, CLASSNU DEPARTMENTS, AUDITORS, SURVEYORS:

Reference 参考:

UN Security Council resolutions (UNSCRs) 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017), 2375 (2017) and 2397 (2017).

联合国安理会 1718(2006), 1874(2009), 2087(2013), 2094(2013), 2270(2016), 2321(2016), 2371(2017), 2375(2017)和 2397(2017)号决议

Background Information 背景信息:

The Committee was established pursuant to resolution 1718 (2006) on 14 October 2006 to oversee the relevant sanctions measures relating to the Democratic People's Republic of Korea (DPRK). Additional functions were entrusted to the Committee in resolutions 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017), 2375 (2017) and 2397 (2017).

委员会根据第 1718(2006)号决议于 2006 年 10 月 14 日设立, 负责监督涉及朝鲜民主主义人民共和国(朝鲜)的相关制裁措施。第 1874(2009)、2087(2013)、2094(2013)、2270(2016)、2321(2016)、2356(2017)、2371(2017)、2375(2017)和 2397(2017)号决议赋予委员会新的职能。

Sanction Measures (Abstract from UN Resolutions above-mentioned):

制裁措施(摘自以上联合国决议):

A. Interdiction and transportation

拦截和运输

1. All Member States are required to de-register any vessel that is owned, operated or crewed by the DPRK and not to register any such vessel that is de-registered by another Member State.

所有会员国均应取消对朝鲜拥有、运营或由朝鲜提供船员的船只的登记, 不登记另一会员国取消登记的此类船只。

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

2. All Member States are required to de-register any vessels they have reasonable grounds to believe were involved in activities or the transport of items prohibited by the relevant resolutions. Member States should not register any such vessel that has been de-registered by another Member State.

所有会员国均应取消会员国有合理理由认为参与了有关决议禁止的活动或物项运输的船只的登记。会员国不应让已由另一会员国取消登记的船只进行登记。

3. All Member States are required to prohibit their nationals, entities and persons within their territory from registering vessels in the DPRK, to obtain authorization for a vessel to use the DPRK flag or to charter vessels flagged by the DPRK.

所有会员国均应禁止本国国民、实体和本国境内的人在朝鲜登记船只或获得船只使用朝鲜国旗的授权或包租悬挂朝鲜船旗的船只。

4. All Member States are prohibited from owning, leasing, operating, chartering, or providing vessel classification, certification or associated service and insurance or re-insurance, to any DPRK-flagged, owned, controlled or operated vessel.

禁止所有会员国拥有、租赁、运营悬挂朝鲜船旗的船只，为此类船只提供船级证书、认证或相关服务，或为其提供保险或再保险。

5. All Member States are required to prohibit the provision of insurance or re-insurance services to vessels they have reasonable grounds to believe were involved in activities or the transport of items prohibited by the relevant resolutions.

所有会员国均应禁止为会员国有合理理由认为参与相关决议禁止的活动或物项运输的船只提供保险或再保险服务。

6. All Member States are required to deny port entry if they have information that provides reasonable grounds that the vessel is owned, controlled, directly or indirectly, by a designated individual and/or entity.

所有国家均不得允许任何船只进入其港口，如果有情报提供合理理由认为这些船只由被指认的个人或实体直接或间接拥有或控制。

7. The Committee, if it has information that provides reasonable grounds to believe that the vessel(s) are or have been related to prohibited programmes or activities, and pursuant to the vessels' designation, will require any or all of the following actions: de-flagging of the vessel(s) by the Flag State; directing the vessel(s) to a port identified by the Committee (in coordination with the port State) by the Flag State; the prohibition of the vessel(s) entering into ports by Member States; and for the vessel(s) to be subject to assets freeze.

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

委员会如果有信息提供合理理由认为有关船只涉及或已经涉及违禁计划或活动，并根据船只的指认，应采取以下以下的任一或所有行动：船旗国不再允许船只悬挂其船旗；船旗国应(与港口国协调)指示船只前往委员会指明的港口；会员国应禁止船只进入本国港口；船只应受资产冻结。

8. The Committee may designate vessels for which it has information indicating they are, or have been, related to activities prohibited by the relevant resolutions.

委员会可对有信息表明与相关决议禁止的活动有关或已涉及此类活动的船只进行指认。

9. All Member States are required to prohibit the entry into their ports of such designated vessels.

所有会员国须禁止此类被指认的船只进入本国港口。

10. All Member States are required to seize, inspect, and freeze (impound) any vessel in their ports, and may do so with any vessel subject to their jurisdiction in their territorial waters if they have reasonable grounds to believe that the vessel was involved in activities, or the transport of items, prohibited by the relevant resolutions.

所有会员国如有合理理由认为任何船只参与相关决议禁止的活动或物项运输，应扣押、检查、冻结(查封)在其港口的该船只，并可扣押、检查、冻结(查封)在其领水受其管辖的该船只。

11. All Member States are required to prohibit their nationals, persons subject to their jurisdiction, entities incorporated in their territory or subject to their jurisdiction, and vessels flying their flag, from facilitating or engaging in ship-to-ship transfers to or from DPRK-flagged vessels of any goods or items that are being supplied, sold, or transferred to or from the DPRK.

所有会员国须禁止本国国民、受其管辖人员、在其境内组建或受其管辖的实体以及悬挂其国旗的船只协助或从事任何船到船的转移行为，不得向悬挂朝鲜国旗的船只或从这些船只转移任何供应、销售或转运往来朝鲜的物品或物项。

B. Provision of bunkering services

提供加油服务

1. All Member States are required to prohibit the provision of bunkering services, such as fuel, supplies, other servicing of vessels to DPRK vessels if reasonable grounds and information exist that they are carrying prohibited items.

所有会员国在有合理理由并有情报相信朝鲜船只载有违禁物项时，应禁止向这些船只提供加油服务，例如提供燃料、补给或其他船舶服务。

C. Coal, Minerals and Sectoral bans

煤、矿产和产业禁令

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

1. The DPRK is prohibited from supplying, selling, transferring, of coal, iron and iron ore, gold, titanium ore, vanadium ore, copper, nickel, silver, zinc and rare earth minerals, lead and lead ore, food and agricultural products, machinery, electrical equipment, earth and stone including magnesite and magnesia, wood and vessels.

禁止朝鲜供应、销售或转让煤、铁、铁矿石、黄金、钛矿石、钒矿石、铜、镍、银、锌、稀土矿产、铅和铅矿、粮食和农产品、机械、电气设备、包括菱铁矿和氧化铁在内的泥土和石料、木材和船只。

2. All Member States are prohibited from procuring such material from the DPRK, by their nationals, or by using their flag vessels or aircraft, whether or not originating in the territory of the DPRK.

所有会员国均应禁止本国国民或使用悬挂其船旗的船只或飞机从朝鲜购买这些材料，不论它们是否源于朝鲜领土。

3. All Member States are required to prohibit the supply, sale or transfer to the DPRK of all industrial machinery, transportation vehicles, iron, steel and other metals.

所有会员国应禁止向朝鲜供应、销售或转让所有工业机械、运输车辆、铁、钢和其他金属。

D. Ban on exports of condensates and natural gas ban to the DPRK

禁止向朝鲜出口凝析油和天然气

1. All Member States are required to prohibit the supply, sale or transfer to the DPRK, through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in their territories, of all condensates and natural gas liquids.

所有会员国须禁止经由本国领土或由本国国民，或使用悬挂本国国旗的船只或飞机向朝鲜供应、销售或转让任何凝析油和液化天然气，不论它们是否源于本国领土。

E. Ban on all refined petroleum products

禁运所有精炼石油产品

1. All Member States are required to prohibit the supply, sale or transfer to the DPRK, through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in their territories, of all refined petroleum products in excess of the aggregate amount of 500,000 barrels during periods of 12 months beginning on 1 January 2018.

所有会员国须禁止自2018年1月1日起以12个月为一期延续的各期间经由本国领土或由本国国民，或使用悬挂本国国旗的船只或飞机向朝鲜供应、销售或转让总量超过500000桶精炼石油产品，不论它们是否源于本国领土。

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

F. Restriction on the supply, sell, or transfer of crude oil

限制供应、销售或转让原油

1. All Member States are prohibited from supplying, selling, or transferring crude oil that exceeds the aggregate amounts of 4 million barrels or 525,000 tons per 12-month periods from 22 December 2017. Member States are required to report the amount of crude oil provided to the DPRK to the 1718 Committee every 90 days.

禁止所有会员国自 2017 年 12 月 22 日起 12 个月期间向朝鲜供应、销售或转让超过 400 万桶或 525000 吨的原油。会员国须每 90 天向委员会提交一份关于向朝鲜提供的原油数量的报告。

G. Seafood ban

海产食品禁运

1. The DPRK is prohibited from supplying, selling or transferring, seafood (including fish, crustaceans, mollusks, and other aquatic invertebrates in all forms).

禁止朝鲜供应、销售或转让海产食品(包括鱼类、甲壳动物、软体动物和其他一切形式水生无脊椎动物)。

2. The DPRK is prohibited from selling or transferring fishing rights.

禁止朝鲜出售或转让捕鱼权。

3. All Member States are prohibited from procuring such items from the DPRK by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, whether or not originating in the territory of the DPRK.

所有会员国须禁止由本国国民或使用悬挂本国国旗的船只或飞机从朝鲜购买这些物项，不论它们是否源于朝鲜领土。

H. Ban on export of textiles from the DPRK

禁止朝鲜纺织品出口

1. The DPRK shall not supply, sell or transfer, textiles (including but not limited to fabrics and partially or completed apparel products).

朝鲜不得供应、销售或转让纺织品(包括但不限于布料以及部分或全部完成的服装产品)。

2. All Member States are required to prohibit the procurement of such items from the DPRK by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, whether or not originating in the territory of the DPRK.

所有会员国须禁止本国国民或使用悬挂本国国旗的船只或飞机从朝鲜采购这些物项，不论它们是否源于朝鲜领土。

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

I. Other bans: Statues, New Helicopters and Vessels

其他禁运：雕像、新直升机和船只

1. All Member States are required to prevent the supply, sale or transfer to the DPRK, of new helicopters, and new and used vessels.

所有会员国均应防止向朝鲜供应、销售或转让新的直升机和船只，以及新的或旧的船只。

J. Luxury goods ban

奢侈品

1. All Member States are required to prevent the direct or indirect supply, sale or transfer to the DPRK, through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in their territories, of luxury goods (including those items listed in Annex IV of resolution 2094 (2013), Annex IV of resolution 2270 (2016) and Annex IV of resolution 2321 (2016)).

所有会员国均应防止经由本国领土或本国国民，或使用悬挂本国国旗的船只或飞机，直接或间接向朝鲜提供、销售或转让奢侈品，不论它们是否源于本国领土(包括第2094(2013)号决议附件四、第2270(2016)号决议附件四和第2321(2016)号决议附件四所列物项)。

The all NU resolutions and relevant sanctions measures relating to the Democratic People's Republic of Korea (DPRK) can be found online at:

所有和朝鲜有关的联合国制裁决议和制裁措施可参见网站：

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

List of Designated Vessels for NU can be found online at:

联合国指定船舶清单参见网站：

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718/materials/list-of-designated-vessels>

OFAC sanctions can be found online at:

美国财政部海外资产控制办公室对朝鲜的制裁决议参见网站：

<https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/nkorea.aspx>

The European Union restrictive measures in force can be found online at:

欧盟对朝鲜的制裁决议参见网站：

http://eeas.europa.eu/archives/docs/cfsp/sanctions/docs/measures_en.pdf

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

Reminding:提醒:

1. CLASS NU encourages owners, operators, captains take the strict measures, due diligence in order to verify the identity of the final beneficiary, the effective risk control use of any cargo before any transaction.

新联船级社希望船东、营运人和船长采取严格措施，尽职调查以识别货物最终受益人的身份，在交易前有效的控制风险。

2. A ship that intentionally shuts down its Automatic Identification System (AIS) and/or Long Range Identification And Tracking (LRIT) is a common indicator of illicit activity. The Administration of Flag might punish the ship.

船舶故意关闭自动识别系统或远程识别系统被视为一种不正当的行为，船旗国主管机关将处罚船舶。

3. Administrations of flag will strickly comply with above mentied UN resolutions and perhaps severely fine a ship that violates the resolution.

船旗国主机机关将严格遵守上述联合国有关决议，且可能对涉嫌违反决议的船舶进行严厉地罚款。

Ships being detected: 被侦察到的船只:

The following vessels were detected even at night by reconnaissance satellites or unmanned air vehicles (UAV) of USA & Japan.

下列船只甚至在夜间也被美国的侦察卫星或日本无人飞机(UAV)探测到

North Korean Vessels

09/03/2018

North Korean Vessel from the Sea 1 - Image 1



North Korean Vessel from the Sea 2 - Image 2



WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China

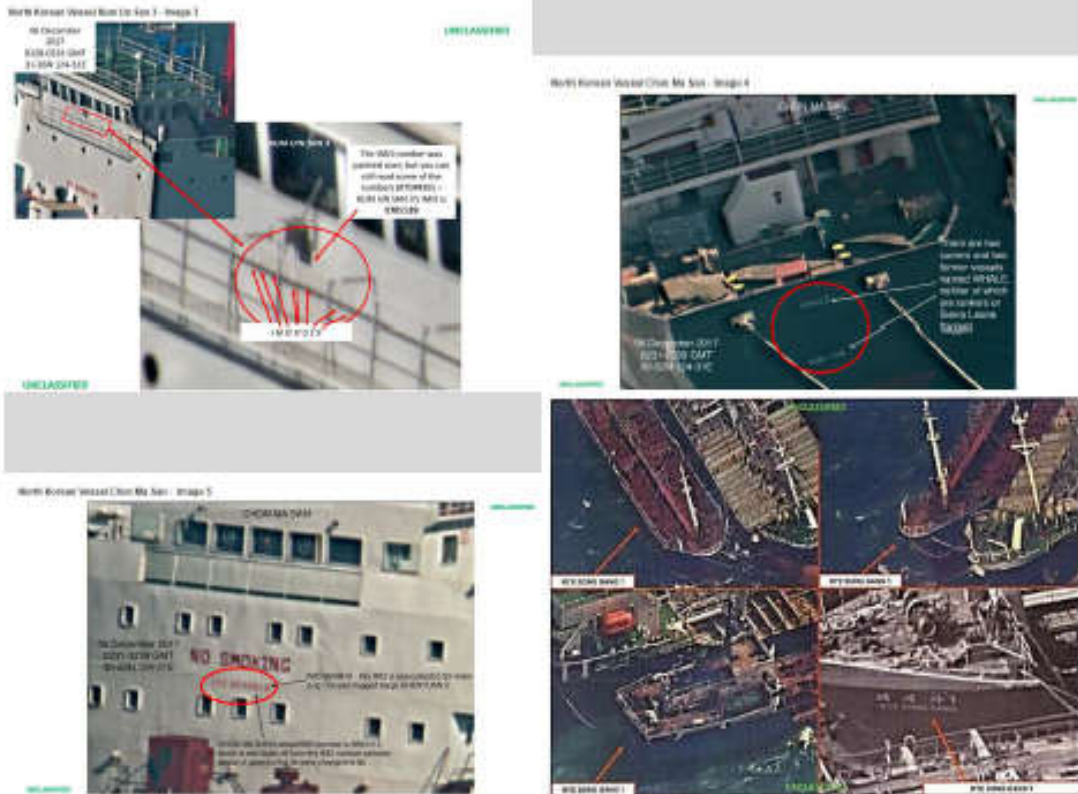
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report




船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018



如有任何疑问，请及时与我社联系。
If you have any questions, please contact us in time.

Date: 2018-MARCH-19


Issued by Chief Surveyor

New United(Int'l) Marine Services

Class NU www.classnu.com

新加坡
Singapore
Tel: +65-64063011
+65-64063066
Fax: +65-64063088
Email: nusingapore@nugroup.org

上海
Shanghai
Tel: +86-21-65759141
+86-21-65759142
Fax: +86-21-65759143
Email: classnu@nugroup.org

台湾
Taiwan
Tel: +886-7-5665037
+886-7-5665470
Fax: +886-7-5665931
Email: hy.song@oceangrow.com.tw

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

PART II--- KNOWLEDGE 涨知识

航行中舵机失灵时的应急措施

--中国海员之家

船舶在定速或机动航行过程中，舵机无舵效或虽然有舵效但不能达到设计舵效要求时的舵机故障称为舵机失灵。

根据舵机失灵的程度，对船舶的操纵可能产生以下影响：

- 1 船舶无法完成规定的转向动作。
- 2 船舶的转向速度无法满足要求。

船舶在海上或港内航行时，舵机失灵将导致船舶失控，此时驾驶台与轮机部应密切配合，采取正确有效的应急措施以避免造成其他重大事故。

航行中舵机失灵的主要原因

船舶失电导致舵机无法正常工作。

液压动力系统故障导致舵机无法正常工作。

轴承故障导致舵机无法正常转动。

船舶擦底或搁浅等导致舵机、舵叶损坏故障。

航行中舵机失灵时应采取的应急措施

一般应急措施：

- 1 航行中发现舵机失灵，驾驶台应先转换为辅助操舵系统，并通知船长和机舱值班人员。
- 2 机舱值班人员立即起动辅助或应急操舵装置，同时通知轮机长。
- 3 轮机长迅速到舵机房，组织机舱人员进行相应的操作和抢修。
- 4 船长到驾驶台，按照舵机的损坏情况指挥船舶的应急操纵。

当舵机因控制系统故障而失灵时采取的应急措施：

舵机的控制系统故障，是指驾驶台不能有效地通过主、辅操舵装置操纵舵机的紧

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

急状态，此时应采取如下应急措施：

- 1 在舵机应急操纵过程中，值班轮机员不能远离操纵台，按车令操纵主机，执行船长和轮机长的命令。
- 2 船长应安排一名驾驶员和水手到舵机房，负责接听驾驶台的舵令，配合轮机员操纵舵机。
- 3 轮机员应指导值班水手的操舵，尽快使其能独立操作应急操舵装置。
- 4 机舱人员应加强轮机值班，尽全力抢修驾驶室主、辅操舵装置，使其尽快恢复功能。
- 5 向公司汇报驾驶室主、辅操舵装置失灵的经过，并请求驶向最近海岸有能力修复主、辅操舵装置的有关港口进行修复。
- 6 轮机长作详细的事故报告：发生故障的时间、海况、地点、原因、抢修经过和采取的措施及可能需要的支援。

当舵机因电源故障而失灵时采取的应急措施：

船长应上驾驶台亲自指挥，并召集甲板部人员采取应急措施。

若船舶在海上航行，则：

- 1 值班驾驶员应按《国际信号规则》和《国际海上避碰规则》规定显示号灯、号型。
- 2 加强瞭望，并用 VHF 发布通告。
- 3 可利用主机操纵船舶，安全离开航线，若水深合适，应随时准备抛锚。
- 4 换用任何备用转舵装置。

若船舶正在进出港或狭水道航行，则应：

- 1 立即备锚、尽快选择合适地点抛锚。
- 2 按《国际信号规则》和《国际海上避碰规则》显示号灯、号型。
- 3 加强瞭望并用 VHF 发布通告，提醒来往船只注意安全。
- 4 必要时要求港方派拖船协助拖航。

如果轮机部自行抢修困难或无效时，轮机长应立即报告船长，说明舵机失灵的原因，已经进行的抢修措施，需提供的支援和准备进一步采取的措施。

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

一张图看懂 2018 海事船舶检验工作要点！

--中国海员之家

2018
交通运输部海事局

船舶检验工作要点

2018年船舶检验工作以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻党的十九大精神，认真落实交通运输工作会议和全国海事工作会议工作部署，以提升船舶检验质量为主线，重点开展以下工作：

加强船舶检验机构管理与服务

修订《船舶检验机构认可与管理规则》，制定《船舶检验机构管理办法》。重新签订中国籍国际航行船舶授权协议，全面支持中国船级社建设国际一流船舶检验机构。制定《船舶检修检测服务机构管理办法》和配套标准。总结船舶检验区域性协调工作机制的经验。开展新形势下船舶检验管理模式研究。开展外国在华验船公司资质认可和换证复核。召开2018年度外国驻华验船公司座谈会。

提升船检人员素质

制定《船舶检验人员管理办法》，完善验船人员培训制度，更新试题素材库，研究验船人员网络教育模式。组织开展验船人员技能评估标准研究。开展2018年度注册验船师考试工作。研究注册验船师资格考试扩展人员范围问题。制定验船师注册制实施方案。组织实施直属海事系统船检管理人员检验技能统一培训、船舶检验机构管理人员培训、船舶检验辅助服务性机构管理人员培训。积极开展针对地方船检机构的专题培训。继续选派船检管理人员到中国船级社和外国验船机构交流学习。鼓励地方船检机构间，地方船检机构与中国船级社之间的人员交流。组织开展船舶检验技能竞赛活动。

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

强化船检质量监督管理

修订《船舶检验质量监督管理工作程序》《船舶重要日期记录管理规定》。组织开展船检机构的不定期检查，进一步推动船检质量管理体系的应用和示范。试点开展监督性检验工作。开展救生衣专项治理。对船检质量监督检查案例分析和通报。组织开展检修检测机构专项检查。有针对性地开展海事、船检联合检查。做好直属海事机构船检质量监督检查目标任务的下达和考核工作。加强船舶吨位丈量管理和船舶建造重要日期确认管理工作。

加强船检技术管理

修订《中国籍船舶等效免除管理暂行规定》。按照统一要求，研究简化船检证书文书。指导各地推进船检电子政务，试行电子审图。按要求实现与其他海事业务系统和外部系统的数据共享、互联互通。开展《船舶使用岸电技术标准研究》《滚装客船消防安全专题研究》。深化北斗无线电应急示位标在长江客船、危险品船上的应用，推进北斗定位导航系统在商船上的推广。做好国际海事组织重要议题的跟踪研究工作，围绕地效翼船临时导则、被认可组织授权协议模板修订、船舶岸电操作指南，以及船舶消防等方面等提出有针对性的提案。支持制订《京津冀水域5米以下小型船舶检验技术标准》，配合开展雄安新区等重点区域标准船型及船舶技术研究工作。

提升船检管理能力

协助做好全国船检体制改革指导意见的起草工作和有关部属单位船检体制改革的推进工作。组织开展修订《船舶和海上设施检验条例》研究。开展船舶安全证书核发行政许可相关问题的研究。研究制定自贸区中国籍国际航行船舶入级开放政策的工作方案。推进国际航行船舶电子证书签发和管理工作。专题研究船检信息化发展思路，推进海事船检信息系统功能扩展工作。加强船检履约和强制审核研究。抓好国际海事研究委员会船检分委会2018-2019年工作任务的推进。配合水监体制改革20周年纪念活动，做好船检改革发展成就的宣传，为船检改革发展创造精神动力和良好的内外部舆论氛围。

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905



FLAG & CLASS Monthly Marketing Report



船旗国&船级社 市场月报
2018年03月30日 30 March 2018

PART III---FOCUS 关注

2014年7月1日或以后建造的船舶请注意，双向无线电话有新要求！

---中国海员之家

规定 SOLAS 2012 11月修正案>第 II-2 章>第 10 条>第 10.10 条>第 10.10.4 条规定：对于 **2014年7月1日** 或以后建造的船舶，船上每一消防队应携带至少两个双向便携式无线电话机用于消防员的通信。这些双向便携式无线电话机应为**防爆型或本质安全型**。2014年7月1日以前建造的船舶应不迟于 **2018年7月1日** 以后的第一次检验符合本要求。

注：是用于船上消防的，船东在购买时，要注意产品证书上是否有“满足 MSC.338(91)号决议”字样，依船上消防队的数量，应配备 2 个或 4 个或 6 个等。**另外**，500 总吨以上的货船，应配备 3 台双向甚高频（two-way VHF）无线电话，这是 SOLAS CIII/R6.2.1 的要求，是用于船上救生的，船东在购买时，要注意产品证书是否有“满足 IMO A.809(19)或 MSC.149(77)号决议”字样，该无线电话应能在穿上救生服 (immersion suits) 时也可以进行操作。

前后两个，虽然都是双向无线电话，但用途不同，功能不同，要求配备的数量也不同，船员在使用时应注意区分。



国内航行海船法定检验技术规则2016修改通报
(自2016年11月12日实施)第2-2章新增条款：1.17.3 船上应配备至少两个双向便携式无线电话机供每个消防队携带以用于消防员间的通信。这些双向便携式无线电话机应为防爆型或本质安全型。但对**2016年11月12日**前安放龙骨船舶无追溯要求。

温馨提醒：2018年7月1日 越来越接近，希望符合检验条件的船舶尽快按规定配齐双向便携式无线电话机，并确认这些双向便携式无线电话机应为**防爆型或本质安全型**。

WE DEDICATE TO PROVIDE ONE STOP SERVICES TO MARINE INDUSTRY

Shanghai office : Rm #8-I, No, 55 Lin Ping Road (North), Shanghai 200086, P.R. China
Singapore office: 70 Anson Road, #12-04 Hub Synergy Point, Singapore 079905